

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM	
CỘNG VĂN ĐẾN	Số: 385 ngày 17.8.2019
	CHUYÊN
	Lãnh đạo CC: <i>[Signature]</i>
	Phòng: <i>[Signature]</i>
Sao: <i>[Signature]</i>	

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 17/EKD/2019

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH EIKODO VIỆT NAM

Địa chỉ: Lô đất số J-2, khu Công nghiệp Thăng Long II, phường Dị Sử, thị xã Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam

Điện thoại: 0221.3974.482

Fax: 0221.3974.483

E-mail:

Mã số doanh nghiệp (Mã số thuế): 0900902466

Số Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện ATTP: 75/2018

Ngày Cấp: 14/12/2018

Nơi cấp: Bộ Y Tế - Cục An Toàn Vệ Sinh Thực Phẩm

(đối với cơ sở thuộc đối tượng phải cấp Giấy chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm theo quy định)

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Bánh quy uji matcha

2. Thành phần:

- Bột mì, shortening , đường, glucose, sữa đặc có đường, dầu thực vật, sữa bột nguyên chất, muối, trà xanh (trà Uji 100%), chất làm dày, hương liệu tổng hợp, chất nhũ hóa (từ đậu nành), chất chống oxy hóa (vitamin C).

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 10 tháng kể từ ngày sản xuất

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách: 85 g / gói và 30 gói / thùng

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (trường hợp thuê cơ sở sản xuất):

- **Xuất xứ:** TAKARA SEIKA CO., LTD- Yokohama factory (1750, Higashi-matano-cho, Totsuka-Ku, Yokohama, Kanagawa, 〒245-0065)

- **Nhập khẩu và phân phối:** Công ty TNHH Eikodo Việt Nam

Địa chỉ: Lô đất số J-2, Khu Công nghiệp Thăng Long II, phường Dị Sử, thị xã Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên



Điện thoại: 0221 3974 482

Fax : 0221 3974 483

III. Mẫu nhãn sản phẩm

(Có đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-1:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm”.
- QCVN 8-2:2011/BYT ngày 13/01/2011 của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm”.
- QCVN 8-3:2012/BYT của Bộ Y tế “Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm”.
- Quyết định số 46/2007/QĐ-BYT ngày 19/12/2007 của Bộ Y tế về việc ban hành “Quy định giới hạn tối đa ô nhiễm sinh học và hóa học trong thực phẩm”.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện chế độ kiểm tra và kiểm nghiệm định kỳ theo quy định hiện hành và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính phù hợp của sản phẩm đã công bố.

Hưng Yên, ngày 14 tháng 08 năm 2019

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



TỔNG GIÁM ĐỐC
FUKUNAGA ATSUHIRO





Tên sản phẩm: Bánh quy Uji matcha

Thành phần cấu tạo: Bột mì, shortening, đường, glucose, sữa đặc có đường, dầu thực vật, sữa bột nguyên chất, muối, trà xanh (trà Uji 100%), chất làm dày, hương liệu tổng hợp, chất nhũ hóa (từ đậu nành), chất chống oxy hóa (vitamin C).

Khối lượng tịnh: 85 g (bao gồm cả bao gói nhỏ)

Hướng dẫn sử dụng: Sản phẩm dùng để ăn trực tiếp, dùng ngay sau khi mở bao bì.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Hạn sử dụng: xem trên bao bì gốc (Năm, tháng, ngày)

Xuất xứ: Nhật Bản

Sản xuất- xuất khẩu: TAKARA SEIKA CO., LTD- Yokohama factory (1750, Higashi-matano-cho, Totsuka-Ku, Yokohama, Kanagawa, 〒245-0065)

Nhập khẩu- phân phối: Công ty TNHH Eikodo Việt Nam

Địa chỉ: Lô đất số J-2, KCN Thăng Long II, phường Dị Sử, thị xã Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên, Việt Nam.

Điện thoại: 0221 3974482 - 0221 3974484

Email: info@s-eikodo.vn

Số CBCL: 17/EKD/2019





REGISTRATION NO. 090602466
CÔNG TY TNHH
EMODO
VIỆT NAM
* H.H.W.M.H *
X. M. Y. L. A. O. T. H. U. N. G. Y. E. N.



宇治抹茶 サンド

品名 宇治抹茶サンド

種類 ビスケット
 原材料名 小麦粉、ショートニング、砂糖、全卵乳、食塩、抹茶(宇治産)100%、膨脹剤、香料、乳化剤(大豆由来)、酸化防止剤(ビタミンC)
 内容量 85g (個包装込み)
 賞味期限 特外石庫に貯蔵
 保存方法 直射日光、高温多湿を避けて保存してください。

製造者 宇治抹茶株式会社
 〒245-0065
 静岡県静岡市清水区東保野町
 1730番地

本製品製造工場では、厚生労働省の指導により、衛生管理に厳格に取り組んでおります。また、アレルギー表示に関する法律に基づき、アレルギー表示をしております。アレルギーのある方は、アレルギー表示を確認の上、お買い上げください。アレルギー表示は、アレルギー表示の食品にのみ表示されます。アレルギー表示のない食品は、アレルギー表示の対象外です。



賞味期限(外袋開封前)

20.01.20

栄養成分表示 1個(標準12個当たり)

エネルギー	61 kcal
たんぱく質	0.7 g
脂質	3.0 g
炭水化物	7.8 g
食塩相当量	0.1 g

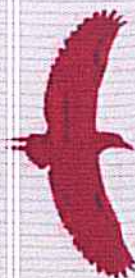
サンプリング分析による検査結果



●お問い合わせ先
 宇治抹茶株式会社 TEL. 0120-612908
 月～金曜日(祝日を除く)9:00～17:00
<http://www.takaraseika.co.jp>



外袋を破損せずに出すようご注意ください。



Report N°: 190810006B

Page N°: 1/ 3

Ho Chi Minh City, Date: August 08, 2019
TP. Hồ Chí Minh, Ngày: 08/08/2019

ANALYSIS REPORT
BÁO CÁO PHÂN TÍCH

REF. NO.: FDL19/08279-7
Đơn hàng: FDL19/08279-7

CLIENT'S NAME : CÔNG TY TNHH EIKODO VIỆT NAM
Tên khách hàng

CLIENT'S ADDRESS : LÔ ĐẤT SỐ J-2, KHU CÔNG NGHIỆP THĂNG LONG II,
ĐỊA CHỈ PHƯỜNG DỊ SỬ DỊ SỬ, THỊ XÃ MỸ HÀO, TỈNH HƯNG YÊN

The following sample(s) was/were submitted and identified by the client as:
Mẫu thử nghiệm được cung cấp và nhận dạng bởi khách hàng:

Sample description Mô tả mẫu	: CAKE : Bánh
Number of sample Số lượng mẫu	: 01 sample : 01 mẫu
Sample characterisation/ condition Tình trạng mẫu	: Sample (approx. 500g) in full label packaging (plastic bag) : Mẫu (khoảng 500g) chứa trong bao bì nhãn mác đầy đủ (túi nhựa)
Client's reference Chú thích của khách hàng	: BÁNH QUY UJI MATCHA
Date sample(s) received Ngày nhận mẫu	: July 26, 2019 : 26/07/2019
Testing period Thời gian thử nghiệm	: July 26 – August 08, 2019 : 26/07/2019 – 08/08/2019
Test requested Yêu cầu thử nghiệm	: As applicant's requirement : Theo yêu cầu của khách hàng
Test result Kết quả kiểm nghiệm	: Please refer to the next page(s) : Vui lòng tham khảo trang sau



SGS Vietnam Ltd.
198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea – VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/env2/common/certificate/authenticateCertificate.jsp>.

**SGS****Report N°: 190810006B**

Page N°: 2/ 3

DETAIL TEST RESULT(S)
KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Testing Analysis <i>Chỉ tiêu phân tích</i>	Method <i>Phương pháp</i>	Result <i>Kết quả</i>	Unit <i>Đơn vị</i>
1. Coagulase-positive staphylococci (<i>Staphylococcus aureus</i> and other species) <i>Coagulase-positive staphylococci (Staphylococcus aureus và nhóm dương tính với coagulase khác)</i>	ISO 6888-1:1999/ Amd 1:2003 ^(H)	< 10	cfu/g
2. Enterobacteriaceae <i>Enterobacteriaceae</i>	ISO 21528-2:2017	< 10	cfu/g
3. <i>Listeria monocytogenes</i> <i>Listeria monocytogenes</i>	ISO 11290-1:2017	Not Found <i>Không phát hiện</i> LOD ₅₀ = 0.3 cfu	/25g
4. <i>Salmonella</i> spp. <i>Salmonella</i> spp.	ISO 6579-1:2017	Not Found <i>Không phát hiện</i> LOD ₅₀ = 0.6 cfu	/25g
5. <i>Staphylococcus aureus</i> enterotoxins A, B, C, D, E <i>Staphylococcal aureus enterotoxins A,B,C,D,E</i>	ISO 19020:2017	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 2.5 ng	/25g
6. Aflatoxin M1 <i>Aflatoxin M1</i>	ISO 14501:2007	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.03	µg/kg
7. Melamine <i>Melamine</i>	BS EN 16858:2017 ^(A)	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.01	mg/kg
8. Arsenic (As) <i>Asen</i>	Ref. AOAC 2013.06 (21 st Ed., 2019) ^{(A) (H) (T)}	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.07	mg/kg
9. Cadmium (Cd) <i>Cadimi</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.03	mg/kg
10. Lead (Pb) <i>Chì</i>		Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.03	mg/kg
11. Mercury (Hg) ^(**) <i>Thủy ngân</i>	CASE.TN.0141	Not detected <i>Không phát hiện</i> LOD = 0.01	mg/kg

SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea – VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
 (84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
 The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/certificate/authenticateCertificate.jsp>.

0114025
 CÔNG TY
 VIỆT N
 H NIỆM HỮU
 TP HỒ C

Report N°: 190810006B

Note/Ghi chú:

- LOD = Limit of Detection/ Giới hạn phát hiện
- When the chemical analyte is detected but the concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is reported as "< LOQ". If the result was calculated from sum of individual analytes, it was done without single values below LOQ taken into account. For microbiological analyte, according to the plate count testing method with dilution factor of 10, the result of the sample that the relevant colonies was not formed was reported as <10 cfu/g.
Khi chất phân tích hóa học được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả sẽ được thể hiện là "< LOQ". Nếu kết quả được tính từ tổng của từng chỉ tiêu, nó được thực hiện không bao gồm các giá trị đơn lẻ nhỏ hơn giới hạn định lượng. Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh, theo phương pháp thử nghiệm đồ đĩa với hệ số pha loãng là 10, mẫu không phát hiện khuẩn lạc sẽ được trả kết quả <10 cfu/g.
- The method remarked with ^(*) is not currently within the ISO 17025 accreditation scope and the test remarked with ^(*) is performed by subcontractor.
Phương pháp được đánh dấu ^(*) chưa thuộc phạm vi công nhận ISO 17025 và chỉ tiêu được đánh dấu ^(*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ
- The method(s) remarked with (A), (H) and (T) are designated by the Ministry of Agriculture and Rural Development, the Ministry of Health, and the Ministry of Industry and Trade, respectively.
Phương pháp được đánh dấu bằng chữ (A), (H) và (T) là phương pháp tương ứng được công nhận bởi Bộ Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn, Bộ Y Tế, và Bộ Công Thương

REPORT RESULTS REFER TO SUBMITTED SAMPLE (S) ONLY AND SUCH SAMPLE(S) ARE RETAINED FOR 30 DAYS ONLY IF THERE ARE NO OTHER SPECIFIC STATEMENTS
Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu đã nhận tại phòng thí nghiệm và mẫu được lưu trữ trong vòng 30 ngày nếu không có thông báo đặc biệt khác
END OF THE REPORT

Signed for and on behalf of
SGS Vietnam LTD
Thay Mặt Công ty SGS Việt Nam
Lâm Văn Xự



Lâm Văn Xự
Trưởng Phòng Thử Nghiệm Thực Phẩm

SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Sale www.sgs.com/en/terms-and-conditions.aspx. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any handwritten alteration, forgery or falsification of the content or appearance of a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/autenticates/certificate.jsp>.



Report N°: 190810006B

Page N°: 3/ 3

Note/Ghi chú:

- LOD = Limit of Detection/ *Giới hạn phát hiện*
- When the chemical analyte is detected but the concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is reported as "< LOQ". If the result was calculated from sum of individual analytes, it was done without single values below LOQ taken into account. For microbiological analyte, according to the plate count testing method with dilution factor of 10, the result of the sample that the relevant colonies was not formed was reported as <10 cfu/g.
Khi chất phân tích hóa học được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả sẽ được thể hiện là "< LOQ". Nếu kết quả được tính từ tổng của từng chỉ tiêu, nó được thực hiện không bao gồm các giá trị đơn lẻ nhỏ hơn giới hạn định lượng. Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh, theo phương pháp thử nghiệm đổ đĩa với hệ số pha loãng là 10, mẫu không phát hiện khuẩn lạc sẽ được trả kết quả <10 cfu/g.
- The method remarked with (*) is not currently within the ISO 17025 accreditation scope and the test remarked with (*) is performed by subcontractor.
Phương pháp được đánh dấu () chưa thuộc phạm vi công nhận ISO 17025 và chỉ tiêu được đánh dấu (*) được thực hiện bởi nhà thầu phụ*
- The method(s) remarked with (A), (H) and (T) are designated by the Ministry of Agriculture and Rural Development, the Ministry of Health, and the Ministry of Industry and Trade, respectively.
Phương pháp được đánh dấu bằng chữ (A), (H) và (T) là phương pháp tương ứng được công nhận bởi Bộ Nông Nghiệp Và Phát Triển Nông Thôn, Bộ Y Tế, và Bộ Công Thương

REPORT RESULTS REFER TO SUBMITTED SAMPLE (S) ONLY AND SUCH SAMPLE(S) ARE RETAINED FOR 30 DAYS ONLY IF THERE ARE NO OTHER SPECIFIC STATEMENTS
Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu đã nhận tại phòng thí nghiệm và mẫu được lưu trữ trong vòng 30 ngày nếu không có thông báo đặc biệt khác
END OF THE REPORT

Signed for and on behalf of
SGS Vietnam LTD
 Thay Mặt Công ty SGS Việt Nam
 Lâm Văn Xự



Lâm Văn Xự
 Trưởng Phòng Thử Nghiệm Thực Phẩm



SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Ward 6, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam
Can Tho Laboratory: Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam
 t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service (www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.
 The authenticity of this document may be verified at:
<https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticateCertificate.jsp>